

Naim Kattan Vénus Khoury-Ghata

Dans le cadre de la série **Regards croisés**, le **Centre culturel canadien** vous invite à rencontrer **Naïm Kattan et Vénus Khoury-Ghata**, le **mercredi 6 février à 20h00** au Centre culturel canadien.



RSVP → 01 44 43 24 91

Vénus Khoury-Ghata • Née au Liban, vivant en France depuis vingt-cinq ans, est partagée entre deux pays, deux langues : l'arabe maternel et le français acquis. Le français est la langue du père, interprète auprès du Haut-Commissariat français du temps du Mandat. Cette langue, il l'a ouverte à ses quatre enfants. Les deux aînés s'en servent pour écrire des poèmes : Vénus et, avant elle, son frère Victor, qui n'a malheureusement pas publié à cause de la maladie. Ardente porte-parole de la francophonie, collaborant à divers journaux, revues et émissions littéraires, elle aborde à la fois la poésie, le roman et la nouvelle. Son œuvre est traduite en plusieurs langues, dont l'allemand, l'anglais, l'espagnol, le grec, l'italien, le suédois et le coréen. Elle a été distinguée par de nombreux prix dont l'Apollinaire, le Mallarmé et le Grand Prix de la Société des Gens de Lettres.

Sept pierres pour la femme adultère • Dans un village aux portes du désert, Noor attend son châtiment : coupable d'adultère et condamnée par une fatwa, elle doit être lapidée. Sur la place, les pierres sont déjà prêtes. Noor n'imagine pas pouvoir se soustraire à la justice et aux traditions ancestrales : elle doit payer pour sa faute. C'est compter sans l'intervention de l'étrangère, une Française au service d'une mission humanitaire qui, pour la sauver, déploiera des trésors d'énergie et de volonté... Formidable conteuse, Vénus Khoury-Ghata brosse les portraits de femmes au destin tragique, déchirées entre le respect de la tradition, l'aspiration à la liberté et le droit à l'amour et au plaisir [paru au Mercure de France en 2007].

Naïm Kattan • Né en Irak, son enfance et sont adolescence sont traversées par deux langues, l'hébreu et l'arabe. Installé au Canada depuis plus de cinquante ans, il écrit en français. Auteur de nombreux ouvrages, il aborde le roman, la nouvelle, l'essai et le théâtre. En reprenant fréquemment le thème de la fragilité des rapports humains, il s'interroge sur ce qui différencie et distingue, à travers les âges, les cultures et les civilisations. Lauréat du Prix du Québec Athanase David pour l'ensemble de son œuvre et du Prix international du nouvelliste de l'Académie Royale de Belgique, il vient de recevoir le Prix Hervé-Deluen de l'Académie française qui récompense la « contribution exceptionnelle d'une personne ou d'une institution à la défense ou la promotion du français comme langue internationale ».

Adieu Babylone • Bagdad ne fut pas toujours synonyme de dictature et de passions guerrières. Longtemps, au contraire, l'héritière de l'ancienne Babylone garda en son sein les traces d'une diversité culturelle unique en son genre, où les communautés cohabitaient pour le pire, parfois, mais aussi pour le meilleur. Naïm Kattan, l'un des intellectuels les plus brillants de la francophonie, est un témoin privilégié de ce passé ignoré par beaucoup. Son adolescence de « Juif arabe » s'est déroulée au cœur des multiples contradictions d'une Bagdad alors soumise aux répercussions de la Seconde Guerre mondiale. Aussi épris de patriotisme irakien que ses compagnons musulmans, il dut se frayer un chemin d'homme dans un univers riche mais complexe, entre tradition et modernisme, entre son antique communauté juive et la culture arabe, entre le refus du colonialisme anglais et la fascination pour un Occident aux séductions irrésistibles. Puis la création de l'État d'Israël rendit dramatique la situation déjà bien précaire des Juifs irakiens, et le départ devint quasi inévitable... Adieu, Babylone !

Centre culturel canadien
Canadian Cultural Centre
5, rue de Constantine 75007 Paris
Tél : 01 44 43 21 90
Fax : 01 44 43 21 99

Accès - Métro et RER : Invalides
Bus : 28, 49, 63, 69, 83, 93

Horaires d'ouverture :

Lundi, mardi, mercredi
et vendredi : 10h à 18h

Jeudi : 10h à 20h

Samedi et dimanche : fermé